



UNIVERSITY  
OF MANITOBA

Office of International Relations

Extensión de convenio

Mtra. Gladis

541H University Centre  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3T 2N2  
Telephone (204) 474-6835  
Fax (204) 474-7632  
INTLREL@ms.umanitoba.ca

July 28, 2011

Mr. Manuel Reta  
Universidad Autónoma de Zacatecas  
Unidad Académica de Ingeniería Eléctrica  
Av. López Velarde 801  
Zacatecas, Zac. Mexico 98060

Dear Mr. Reta

We are pleased to enclose two originals of the Amending Agreement between La Universidad Autónoma de Zacatecas and the Faculty of Engineering, University of Manitoba, Canada

Please have M. en C. Francisco Javier Dominquez Garay, Rector, sign and date both originals to complete this agreement and return one signed original to us for our files. It can be mailed to: Mrs. Rhonda Friesen, Manager of International Cooperation Agreements, University of Manitoba, Fort Garry Campus, 538 University Centre, Winnipeg, MB R3T 2N2, Canada.

We look forward to continued cooperation between our universities. Thank you.

Sincerely,

Rhonda Friesen, Manager  
International Cooperation Agreements

sm

Attachments 2

THIS AMENDING AGREEMENT made as of the 4<sup>th</sup> day of Sep 20 11.

**BETWEEN:**

**The Faculty of Engineering  
THE UNIVERSITY OF MANITOBA (UM)  
Winnipeg, Manitoba  
CANADA**

- and -

**LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE ZACATECAS (UAZ)  
Zacatecas, Zacatecas  
MEXICO**

**WHEREAS:**

1. The UM and UAZ are party to an agreement dated as of the 14<sup>th</sup> day of December, 2004, which agreement is for the exchange of students ( the "Agreement");
2. The Agreement is renewable for a further term subject to the mutual written agreement of the parties; and,
3. The UM and UAZ wish to extend the term of the Agreement.

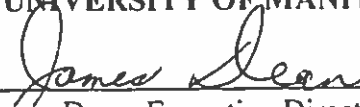
**NOW THEREFORE** in consideration of the terms and conditions hereinafter contained and for other good and sufficient consideration, the parties hereby agree as follows:

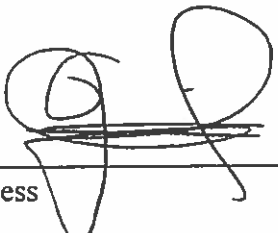
1. The UM and UAZ wish to extend the initial term of the Agreement for a further term commencing as of December 15, 2009 and ending December 14, 2016, subject to any further extensions mutually agreed to by the parties and subject to the amendments hereinafter set out.
2. The parties hereby agree that other than as noted above, the Agreement remains in full force and effect and any obligations accruing up to and including the date of this Amending Agreement shall continue to be binding.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have executed this Amending Agreement as of the day and year first written above.

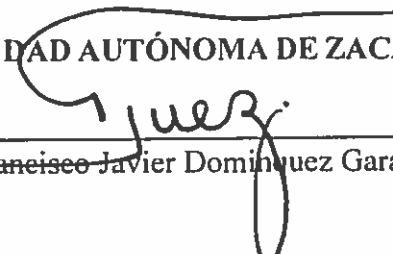
  
\_\_\_\_\_  
Witness

**THE UNIVERSITY OF MANITOBA**

Per:   
\_\_\_\_\_  
Dr. James Dean, Executive Director  
Office of International Relations

  
\_\_\_\_\_  
Witness

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE ZACATECAS**

Per:   
\_\_\_\_\_  
M. en C. Francisco Javier Domínguez Garay  
Rector

Extensión de convenio

Mtra. Gladis



UNIVERSITY  
OF MANITOBA

Office of International Relations

541H University Centre  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3T 2N2  
Telephone (204) 474-6835  
Fax (204) 474-7632  
INTLREL@ms.umanitoba.ca

July 28, 2011

Mr. Manuel Reta  
Universidad Autónoma de Zacatecas  
Unidad Académica de Ingeniería Eléctrica  
Av. López Velarde 801  
Zacatecas, Zac. Mexico 98060

Dear Mr. Reta

We are pleased to enclose two originals of the Amending Agreement between La Universidad Autónoma de Zacatecas and the Faculty of Engineering, University of Manitoba, Canada

Please have M. en C. Francisco Javier Dominquez Garay, Rector, sign and date both originals to complete this agreement and return one signed original to us for our files. It can be mailed to: Mrs. Rhonda Friesen, Manager of International Cooperation Agreements, University of Manitoba, Fort Garry Campus, 538 University Centre, Winnipeg, MB R3T 2N2, Canada.

We look forward to continued cooperation between our universities. Thank you.

Sincerely,

Rhonda Friesen, Manager  
International Cooperation Agreements

sm

Attachments 2

THIS AMENDING AGREEMENT made as of the 7th day of Sep 2011.

**BETWEEN:**

**The Faculty of Engineering  
THE UNIVERSITY OF MANITOBA (UM)  
Winnipeg, Manitoba  
CANADA**

- and -

**LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE ZACATECAS (UAZ)  
Zacatecas, Zacatecas  
MEXICO**

**WHEREAS:**

1. The UM and UAZ are party to an agreement dated as of the 14<sup>th</sup> day of December, 2004, which agreement is for the exchange of students ( the "Agreement");
2. The Agreement is renewable for a further term subject to the mutual written agreement of the parties; and,
3. The UM and UAZ wish to extend the term of the Agreement.

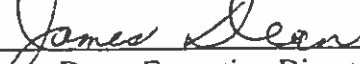
**NOW THEREFORE** in consideration of the terms and conditions hereinafter contained and for other good and sufficient consideration, the parties hereby agree as follows:

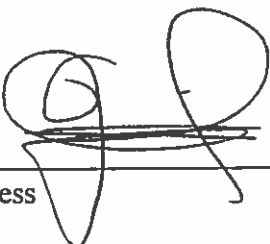
1. The UM and UAZ wish to extend the initial term of the Agreement for a further term commencing as of December 15, 2009 and ending December 14, 2016, subject to any further extensions mutually agreed to by the parties and subject to the amendments hereinafter set out.
2. The parties hereby agree that other than as noted above, the Agreement remains in full force and effect and any obligations accruing up to and including the date of this Amending Agreement shall continue to be binding.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have executed this Amending Agreement as of the day and year first written above.

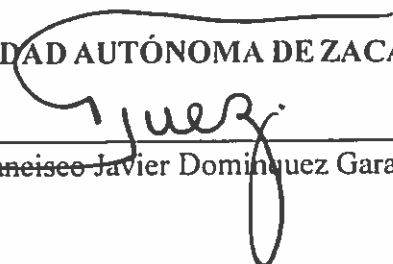
  
\_\_\_\_\_  
Witness

**THE UNIVERSITY OF MANITOBA**

Per:   
\_\_\_\_\_  
Dr. James Dean, Executive Director  
Office of International Relations

  
\_\_\_\_\_  
Witness

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE ZACATECAS**

Per:   
\_\_\_\_\_  
M. en C. Francisco Javier Domínguez Garay  
Rector